



Repubblica Italiana - Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali



# Anagrafe degli Equidi



Ai sensi della Legge 1 Agosto 2003 e del D.M. 29 dicembre 2009

## PASSAPORTO - LIBRETTO SEGNALETICO

per l'identificazione degli equidi  
Passport for equids - Passeport pour équidés - Equidenpass

N° 011050002388

MicroChip  
941000014558946

UELN  
380011050002388



Nome dell' equide / Name of equid / Nom du équidé / Name des Equiden

**ARAMIS DEL POGGIONCINO**

Rilasciato da : /Released by:  
Associazione Italiana Allevatori  
Via G. Tomassetti,9  
00161 Roma

Spazio Riservato alle  
Autorità Sportive



Questo libretto è destinato all'identificazione dell' equide ai sensi della L. n. 280 del 1 agosto 1999 e del Reg.(CE) n. 504/2008  
 Esso deve seguire l'equide in tutti i suoi spostamenti e deve essere presentato a richiesta delle Autorità.  
 In caso di passaggio di proprietà dell'equide, il presente passaporto deve essere consegnato all'acquirente e comunicato  
 l' evento all' Ufficio periferico dell'Anagrafe degli Equidi competente per territorio per la registrazione dei dati del nuovo proprietario.  
 La perdita di questo documento deve essere tempestivamente segnalata all' Ufficio periferico dell'Anagrafe degli Equidi competente per territorio.  
 Il libretto segnaletico di un equide morto deve essere tempestivamente consegnato all' Ufficio periferico  
 dell'Anagrafe degli Equidi competente per territorio.

This document is for identification of the equid.  
 It must always accompany the horse when travelling and be available for inspection whenever required by Authorities.  
 On change of ownership the passport must immediately be lodged with the Local office of equid National Register,  
 giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.  
 If this document is lost the loss should be reported immediately to Local office of equid National Register.  
 The description document of a dead horse must be immediately returned to Local office of equid National Register.

Ce livret est destiné à l'identification du équidé.  
 Il doit le suivre dans tous ses déplacements et être présenté à toute demande des Autorités.  
 Lors de tout changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement retourné à la bureau périphérique d'enregistrement  
 des équides responsable au niveau local.  
 pour enregistrement, en mentionnant le nom et l'adresse du nouveau propriétaire, et il sera remis à ce dernier.  
 La perte de ce livret signétique doit être aussitôt signalée à bureau périphérique d'enregistrement des équides responsable au niveau local.  
 Le livret signalétique d'un cheval mort doit être immédiatement adressé à bureau périphérique d'enregistrement des équides responsable  
 au niveau local.

Dieses Dokument dient zur Identifizierung des Equiden laut L. Nr. 280 vom 1 August 1999 und vom Reg.(EG) Nr. 504/2008.  
 Dieses muss den Equiden in all seinen Bewegungen begleiten und bei Nachfrage der Behoerden vorgewiesen werden.  
 Im Falle eines Besitzwechsels des Equiden, muss der Pass dem Kaeufer uebergeben werden und es muss eine Mitteilung an das  
 gebietszuständige periphäre Amt für das Equidenregister erfolgen, damit die Registrierung der Daten des neuen Besitzers  
 vorgenommen werden kann. Der Verlust dieses Passes muss umgehend an das gebietszuständige periphäre Amt für das Equidenregister  
 gemeldet werden. Der Pass eines toten Equiden muss umgehend an das gebietszuständige periphäre Amt für das Equidenregister  
 gemeldet werden

MICROCHIP : 941000014558946

2



N° PASS. : 011050002388

**CERTIFICATO DI ORIGINE E LIBRETTO SEGNALETICO Sez. 1/A**

NUMERO  
MICROCHIP

**941000014558946**

2°NUMERO  
MICROCHIP

--

Nome dell' equide / Name of equid / Nom du équidé / Name des Equiden

**ARAMIS DEL POGGIONCINO**

Sesso / Sex / Sexe / Geschlecht	
Maschio / Male / Mâle / Maenlich	<b>X</b>
Femmina / Female / Femelle / Weiblich	

Specie / Species / Espèce / Art
Cavallo
Horse
Cheval
Pferd

Mantello / Colour / Robe / Farbe
Baio
Bay
Braun
Bai

Data di nascita / Year of birth / Année de naissance / Geburtsjahr

Paese di nascita / Country of birth / Pays de naissance / Geburtsort

**20-05-2013**

**ITALIA**

Allevatore / Breeder / Éleveur / Zuechter

**BOCELLI**

**ANDREA**

Autorità competente / Name of the competent authority  
 Nom de l'autorité compétente / Zuständige Behoerde

Anagrafe equina

**UFFICIO PERIFERICO  
 ANAGRAFE EQUIDI  
 LIVORNO - CA - PISA**  
 Il Responsabile  
 Il Responsable

Certificato di origine rilasciato il / Origin Certificate validated on  
 Certificat d'Origine validaté le / Ursprungsnachweis bestaetigt am **01-10-2013**

Equide Identificato il **27-09-2013**

Identificatore **BOTTA ROBERTO**

MICROCHIP : 941000014558946

3



N° PASS. : 011050002388

## Informazioni sulla proprietà

1. Per le competizioni che si svolgono sotto l'egida della Federazione equestre internazionale la nazionalità del cavallo è quella del proprietario.
2. In caso di cambiamento di proprietà, il passaporto deve essere immediatamente restituito all'organizzazione, all'associazione o al servizio ufficiale che lo rilasciò, indicando il nome e l'indirizzo del nuovo proprietario, a cui sarà trasmesso dopo la registrazione.
3. Se il cavallo ha più di un proprietario o è di proprietà di una società, nel passaporto devono essere riportati il nome e la nazionalità della persona responsabile del cavallo. Se i proprietari sono di nazionalità diverse, devono precisare la nazionalità del cavallo.
4. Quando la Federazione equestre internazionale approva il leasing di un cavallo da parte di una federazione equestre nazionale, i particolari di queste transazioni devono essere registrati dalla federazione equestre nazionale interessata.

## Details of ownership

1. For competition purposes under the auspices of the Fédération équestre internationale the nationality of the horse is that of its owner.
2. On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing organization, association or official agency, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.
3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.
4. When the Fédération équestre internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transaction must be recorded by the national equestrian federation concerned.

## Détails de droit propriété

Sez. III

1. Pour les compétitions sous compétence de la Fédération équestre internationale, la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.
2. En cas de changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.
3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.
4. Lorsque la Fédération équestre internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.

## Einzelheiten zum Besitzrecht

1. Im Hinblick auf Turniere, die von der Internationalen Reiterlichen Vereinigung ausgerichtet werden, haben Sportpferde die Staatsangehörigkeit ihres Besitzers.
2. Bei Besitzerwechsel ist der Pass unter Angabe von Namen und Anschrift des neuen Besitzers zwecks Neueintragung und Weiterleitung an den neuen Besitzer bei der ausstellenden Organisation, Vereinigung oder amtlichen Stelle einzureichen.
3. Hat das Pferd mehrere Besitzer bzw. ist das Pferd Unternehmensbesitz, so sind Name und Staatsangehörigkeit der für das Pferd zuständigen Einzelperson im Pass einzutragen. Haben die Besitzer verschiedene Staatsangehörigkeiten, so müssen sie einvernehmlich über die Staatsangehörigkeit des Pferdes entscheiden.
4. Sofern die Internationale Reiterliche Vereinigung die Vermietung eines Pferdes durch einen nationalen Pferdesportverband genehmigt, sind die Einzelheiten dieser Transaktion von der betreffenden Vereinigung schriftlich festzuhalten.

MICROCHIP : 941000014558946

6



N° PASS. : 011050002388

Data di rilascio Date of issue Date d'enregistrement Ausstellungsdatum			Nome del proprietario  Name of owner	Indirizzo del proprietario  Address of owner	Nazionalità del proprietario  Nationality of owner	Firma del proprietario  Signature of owner	Timbro e firma ufficiale "ufficio Anagrafe".  Official stamp and signature by "ufficio Anagrafe".
Giorno Day Jour Tag	Mese Month Mois Monat	Anno Year Année Jahr	Nom du propriétaire  Name des Besitzers	Adresse du propriétaire  Anschrift des Besitzers	Nationalité du propriétaire  Staatsangehörigkeit des	Signature du propriétaire  Unterschrift des Besitzers	Cachet de "ufficio Anagrafe". et signature officielle  Stempel und Unterschrift der Amtsperson
01	10	2013	BOCELLI ANDREA	POD. POGGIONCINO  LAJATICO  PI 56030			UFFICIO PERIFERICO ANAGRAFE LIVORNO LUCCA Il Responsabile

MICROCHIP : 941000014558946

7



N° PASS. : 011050002388